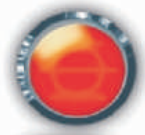


LACME - Les Pelouses - Route du Lude F-72200 La Flèche Tel. :+33 (0)2 43 94 13 45 Fax :+33 (0)2 43 45 24 25 www.lacme.com

Répondeur



SENTINEL



La sécurité de garde

ABSOLUE!

V3



LACME®

Nous vous remercions d'avoir acheté un **répondeur SENTINEL** développé et fabriqué en France par **LACME**, leader de **l'électronique pour animaux**. Fruit des dernières innovations technologiques LACME, cet appareil offre ce qu'il se fait de mieux en terme de sécurité de garde !

Avant toute utilisation, prenez connaissance des recommandations, afin de retirer le maximum de satisfaction de votre investissement.

Conservez cette notice pour toute référence ultérieure.

Introduction

Le répondeur **SENTINEL V3** n'est compatible qu'avec les **électrificateurs secteur HTE de LACME à affichage numérique**.

Véritables anges gardiens de vos installations, de 1 à 4 répondeurs **SENTINEL** peuvent être installés au(x) point(s) critique(s) de la clôture afin de tenir informé l'électrificateur de la qualité de l'impulsion reçue en ce(s) point(s).

Auto-alimentés par les impulsions de la clôture, **ils ne nécessitent ni pile, ni branchement sur secteur 230 V**.

La plupart du temps installés en "fin de ligne" (**Fig.1*** - exemple de plusieurs enclos séparés), ils peuvent détecter, moyennant une configuration adaptée de l'enclos, des incidents tels qu'un passage barrière resté ouvert, un fil coupé en l'air, une dégradation des prises de terre et même une conductivité insuffisante des conducteurs ou des jonctions.

Dans le cas d'une installation multi-fils (**Fig.2***), vous pouvez relier chaque hauteur à un répondeur différent.

Eventuellement, une pose en maillage (**Fig.3***) permet un diagnostic continu d'une image du niveau d'énergie et de tension disponible dans chaque zone.

* Voir page 6.

Caractéristiques


Répondeur SENTINEL V3

Alimentation :	fil de clôture électrique
Nombre d'envois d'informations par minute :	50 environ
L x l x h :	10,2 x 10,6 x 23,5 cm
Poids :	2,4 kg
Matériel protégé contre les projections d'eau.	

I - Préparation

Avant de commencer votre installation, munissez-vous du matériel suivant :

- votre répondeur SENTINEL
- 1 masse
- 1 piquet de terre de 1 mètre (identique à celui de votre électrificateur), ou 2 piquets de terre de 30 cm
- 1 pince coupante/à dénuder
- 1 aimant porte clé
- 1 liaison sortie HT pour raccordement sur fil /ruban

 Dans le cas d'une installation "multi-parcelles maillées" (Fig. 3), il est recommandé d'utiliser des liaisons inter-conducteurs si l'installation est multifils/multirubans, pour multiplier les ponts de réélectrification entre les lignes de clôture.

II - Installation

Un sélecteur est situé dans le renforcement de la face avant du répondeur (Fig.a).

Méthode à suivre si vous avez plusieurs répondeurs :

- 1 - enlevez le cabochon rouge (Fig.a)
- 2 - ajustez le sélecteur (Fig.b) sur chacun de vos répondeurs, de sorte qu'aucun ne fonctionne avec un numéro identique sur **une même installation.**
- 3 - n'utiliser le sélecteur "4" que si vous avez 4 répondeurs sentinel.

Remarque : si vous ne possédez qu'un seul répondeur SENTINEL, vous n'avez pas à intervenir sur le sélecteur ! Vérifiez toutefois que le cabochon rouge (Fig.a) est bien en place pour assurer une parfaite étanchéité.

Une fois le sélecteur réglé, remettez le cabochon en place, et procédez de la façon suivante :

- 1 - débranchez votre électrificateur s'il est en fonctionnement sur la clôture,
- 2 - si la parcelle est inondable, fixez votre répondeur en hauteur sur un poteau de la clôture, en vous servant du dégagement de fixation situé à l'arrière du répondeur

Vous pouvez également choisir de le poser à même le sol (si la parcelle n'est pas inondable) pour bénéficier, grâce à la végétation, d'un camouflage antivol.

 **Le répondeur SENTINEL doit toujours être installé verticalement !**

Raccordement du répondeur SENTINEL

- 1 - Reliez la borne située en haut du répondeur à l'aide d'une liaison sortie HT à la ligne de clôture (Fig.e/1).
- 2 - Reliez la borne du bas située sous le répondeur à la prise de terre (Fig.e/2), que vous aurez préalablement installée.

Attention : chaque répondeur doit avoir sa propre prise de terre, distante d'au moins 5 m de toute autre prise de terre.

Le système ne fonctionnera efficacement que si l'installation de la prise de terre est bien faite (reportez-vous aux instructions fournies sur la notice de votre électrificateur).

III - Mise en route et affichage

L'installation étant terminée, branchez votre électrificateur : le voyant (Led), situé au-dessus du cabochon rouge des sentinelles **doit clignoter** (si ce n'est pas le cas, alors votre installation est défectueuse). En général, vous ne serez pas en visu de vos sentinelles. C'est donc l'écran de votre électrificateur qui vous informera de la bonne installation !

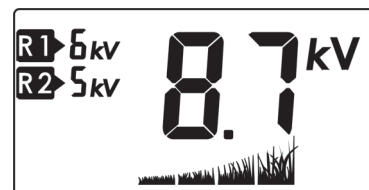
DETECTION DES SENTINELLES ET APPAIRAGE :

Positionnez l'**aimant** livré avec le répondeur SENTINEL sur le côté droit de votre électrificateur (Fig.c), dans l'angle.

L'affichage de votre appareil va alors clignoter : c'est le mode de détection.



Au bout de quelques secondes de détection, l'écran va à nouveau se stabiliser, et les répondeurs seront visibles. Vous aurez alors l'indication de la tension minimum présente au niveau des sentinelles. Les sentinelles sont numérotées en fonction de la position de chaque sélecteur.



POUR AJOUTER / ENLEVER UN REPONDEUR SENTINEL

Il suffit de repositionner l'aimant sur le côté de votre électrificateur. La phase de détection/appairage est alors relancée et l'électrificateur prend en compte la nouvelle situation.

Foire aux questions :

1 - Quelles sont les limites d'utilisation du répondeur SENTINEL ?

Elles dépendent :

- de la qualité de l'installation (prise de terre, conducteurs, végétation, connecteurs, isolateurs) de l'électrificateur et du répondeur.
- de la configuration de l'enclos (Figures 1,2 3..)
- de la distance électrifiée (plus l'enclos est réalisé avec des matériaux conducteurs, plus il pourra être long tout en permettant l'utilisation du répondeur).

Avec du Forceflex ou Sercurgal 2,5 mm, les répondeurs sont efficaces sur des clôtures de plusieurs kilomètres.

2 - Tous mes répondeurs ne sont pas détectés :

- Améliorer la prise de terre de la sentinelle non détectée.
- Séparer les prises de terre de chaque sentinelle si ce n'est pas déjà le cas.
- Nettoyer le trop plein de végétation présent sous la clôture le cas échéant.

3 - Comment lire l'affichage sur l'électrificateur :

- L'affichage indique la tension minimum présente au niveau de chaque répondeur.
En dessous de 2 kV, contrôler votre installation.

4 - Quelle est la fonction du voyant du répondeur SENTINEL ?

- lorsque le voyant clignote, cela signifie que les impulsions délivrées par l'électrificateur sont suffisantes pour que votre répondeur SENTINEL lui renvoie une réponse.
- sa couleur est fonction de la note retournée vers l'afficheur de l'électrificateur :
- lorsque le voyant est **vert**, votre installation est de bonne qualité.
- lorsque le voyant est **orange**, votre installation est de qualité moyenne.
- lorsque le voyant est **rouge**, votre installation est médiocre.

Fig.1

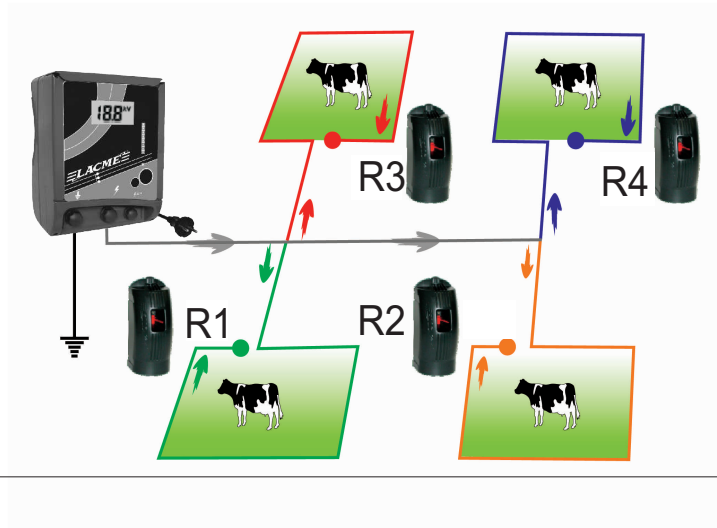


Fig.2

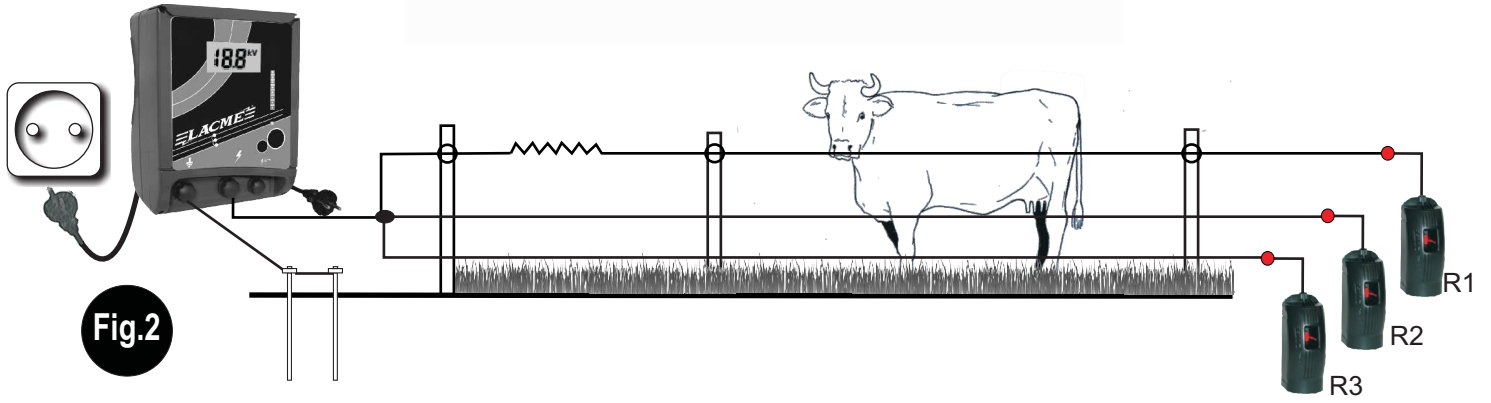


Fig.3

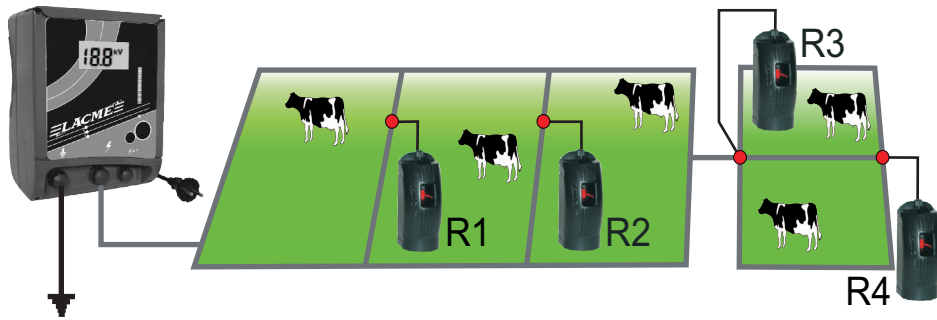


Fig.a

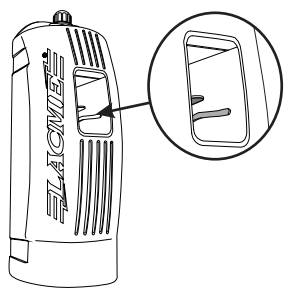


Fig.b

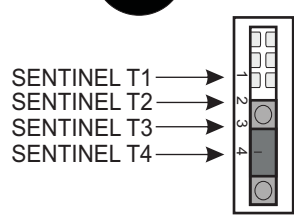


Fig.c

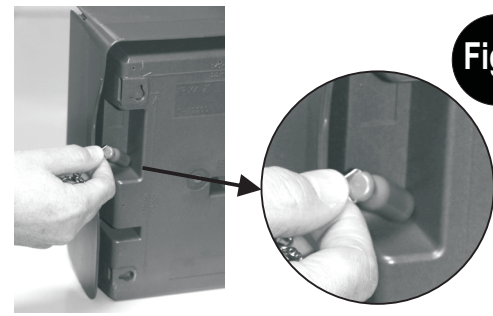


Fig.d

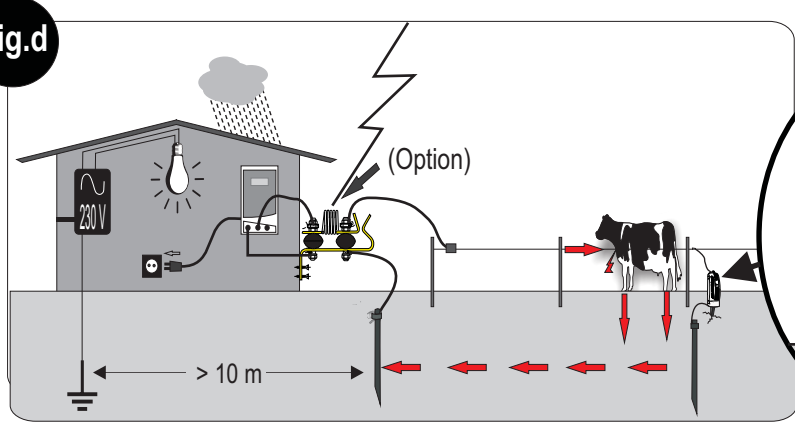


Fig.e/1

Fig.e

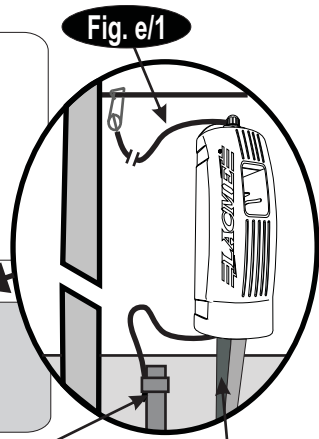


Fig.e/2


Fig.e/3

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE	KONFORMITETSERKLÆRING	DICHIAZIONE DI CONFORMITÀ	FÖRKLARING OM ÖVERENSSTÄMMELSE
<p>Pelo presente, Marc BOUILLLOUD, Director Geral da LACME SA, declara que este aparelho quanto à sua concepção e aos seus métodos internos de fabricação e de controle da LACME SA, está em conformidade com as exigências de compatibilidade eletromagnéticas</p> <p>A garantia perderá o seu efeito no caso de serem efectuadas modificações ou reparações por pessoas não autorizadas ou quando forem utilizadas peças não originais. As modificações e as reparações poderão ser efectuadas pelo Serviço Pós-Venda escolhido pela LACME.</p>	<p>Undertegnede, Marc BOUILLLOUD, LACME SA direktør og Best formand, erklærer hermed at følgende apparat, p.g.a. deres konstruktion samt LACME interne fabriktions- og kontrolmetoder, overholder de elektromagnetiske kompatibilitetskrav samt følgende sikkerhedskrav gældende for elektriske hegn defineret i :</p> <p>Enhver ændring eller reparation af et apparat foretaget af en serviceafdeling ille godkendt af LACME eller uden anvendelse af originale LACME dele medfører at denne erklæring mister sin gyldighed.</p>	<p>Con la presente, noi Marc BOUILLLOUD, Presidente e Direttore Generale di LACME SA, dichiariamo che l'elettrificatore qui disegnato, per la sua concezione e per i metodi interni di fabbricazione e di controllo di LACME SA, è conforme alle esigenze di compatibilità così come alle esigenze delle norme di sicurezza applicabili agli apparecchi definite in :</p> <p>Ogni modificazione o riparazione di un apparecchio effettuata in un posto diverso da un Servizio Dopo Vendita riconosciuto da LACME o senza utilizzare pezzi di ricambio di nostra origine renderà questa dichiarazione caduca.</p>	<p>Härmed förklarar vi, Marc BOUILLLOUD, Ordforande och Verkställande Direktör för LACME SA, att det nedanstående apparaten genom sin konstruktion och genom de interna tillverknings- och kontrollmetoder som tilläpas av LACME SA överensstämmer med kraven om elektromagnetisk kompatibilitet som samt de krav som finns i säkerhetsnormerna för elaggregat definieras i :</p> <p>Alla ändringar eller reparationer av ett apparaten som utförts av någon annan än en service- verkstad som godkännt av LACME eller som gjorts med andra reservdelar än våra originaldelar upphäver giltigheten för denna förklaring.</p>

VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Hierbij verklaren wij, Marc BOUILLLOUD, de Voorzitter en Directeur van LACME SA, dat het hierna op het garantiebewijs omschreven apparaat (type, serienummer), gezien het ontwerp en de interne fabricage- en controlemethodes van LACME SA, in overeenstemming is met de elektromagnetische voorschriften inzake compatibiliteit evenals met de voorschriften van de veiligheidsnorm die van toepassing is op schrikdraadapparaten omschreven in :

In geval van wijzigingen of reparaties van een apparaat die worden uitgevoerd buiten een door LACME erkend serviestation of met andere dan oorspronkelijke onderdelen komt onderhavige te vervallen.

Directiva / direktiv / la direttiva / direktivet / de Richtlijn : 



89/336 CEE 92/31 CEE 93/68 CEE

Normas de segurança / sikkerhedskrav / delle norme di sicurezza / i säkerhetsnormerna / de veiligheidsnorm :


NF EN 55014 NF EN 60555-2 NF EN 55104

Les pelouses - route du Lude
72200 LA FLECHE - FRANCE

Tél : +33 (0)2-43-94-13-45
Fax : +33 (0)2-43-45-24-25
Internet http://www.lacme.com

 La Flèche, le 11/09/06

 Marc BOUILLLOUD
 P.D.G. de LACME

CARTÃO DE GARANTIA / GARANTIEVIS / BUONO DI GARANZIA / GARANTIBEWIS / GARANTIEVEWIJS



O aparelho / dette apparat
l'apparecchio / apparaten / het apparaat :

A LACME concede a este produto DOIS ANOS de garantia contra todo defeito de fabrico.
Har et 2-års garanti mod enhver fabrikationsfejl.
E garantito DUE ANNI contro ogni vizio di fabbricazione.
År garanterad 2 ÅR mod alla fabrikationsfel.
Geniet een garantie van TWEE JAREN tegen constructiefouten.

Nome do comprador :
 Solgt til / venduto a / såld till / Verkocht aan






Morada :
 Kommune / comune / adress / plaats

Localidade :
 Område / provincia / Ort / Departement

Data :
 Dato / data / datum / datum

Distribuidor :
 Distributør / distributore / Aterförsäljare / verkoper

Esta garantia limita-se à substituição grátis das peças defeituosas na nossas oficinas . As despesas de transporte não são incluídas na garantia. O transporte é por conta do comprador. Denne garanti begrænses til en gratis udskrifning af de defekte dele. Den omfatter ikke transportomkostninger og kan på ingen måde medføre erstatning. Questa garanzia si limita alla sostituzione gratuita nelle nostre officine dei pezzi riconosciuti difettucci. Non comprende le spese di trasporto e non apre in alcun caso diritto a qualunque indennità. Denna garanti begränsas till gratis byte i våra verkstäder av delar som erkänts vara defekta. Den täcker inte transportkostnader och kan underlätta ersättningsberättiga till en ersättning av något slag. Deze garantie beperkt zich tot de kosteloze vervanging in onze werkplaats van als defect erkende onderdelen. De garantie dekt niet de transportkosten en kan in geen geval aanspraak geven C schadevergoeding.

DECLARATION DE CONFORMITE FRANCE	KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG	DECLARATION OF COMPLIANCE	DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
<p>Par la présente, nous, Marc BOUILLLOU, P.D.G. de LACME SA, déclarons que l'appareil désigné ci-après sur le bon de garantie (type, numéro de série), de par sa conception et de par les méthodes internes de fabrication et de contrôle, est conforme aux exigences de compatibilité électromagnétiques.</p> <p>Toute modification ou réparation d'un appareil effectuée hors d'un service après-vente agréé par LACME ou sans utiliser des pièces détachées de notre origine rendra cette déclaration caduque.</p>	<p>Hiermit bescheinigt, Marc BOUILLLOU, Betriebsleiter der LACME SA, daß das auf dem Garantieschein angeführte gerät aufgrund seines. Entwurfs und Herstellungsverfahrens sowie der internen Prüfmethoden der LACME SA den Anforderungen der elektromagnetischen Erfassung.</p> <p>Im fall von Änderungen bzw, Reparaturen am gerät, die nicht von einem von LACME anerkannten Fachhändler mit LACME - Ersatzteilen vorgenommen werden, wird diese Erklärung unwirksam.</p>	<p>To whom it may concern, Marc BOUILLLOU, Chairman and managing director of LACME SA, hereby declare that the device below, concerning its design and the internal methods of manufacturing and control of LACME SA, complies with the requirements of electromagnetic compatibility and to the requirements of safety standards applicable to electric fence energizers.</p> <p>Any modification or repair of an electric fence unit carried out by an After Sales Service not approved by LACME or without using our original spare parts will render this declaration null and void.</p>	<p>Por la presente, Marc BOUILLLOU, Director Gerente de LACME SA, declara que el aparato indicado a continuación, por su diseño y métodos internos de fabricación y control de LACME SA, cumple con los requisitos de compatibilidad electromagnéticos.</p> <p>Cualquier modificación o reparación de un aparato no fuera realizada por un servicio Postventa autorizado por LACME o sin utilizar repuestos originales dejará sin valor la presente declaración.</p>
<p>Les directives / die Richtlinien / the directives / las directivas :</p> <p style="text-align: center;">89/336 CEE 92/31 CEE 93/68 CEE</p>		<p style="text-align: center;"></p> <p style="text-align: center;">Les normes de sécurité / die Sicherheitsnormen / the safety standards / las normas de seguridad :</p> <p style="text-align: center;">NF EN 60/335-2-76 NF EN 55014 NF EN 60555-2 NF EN 55104</p>	<p style="text-align: center;"></p> <p style="text-align: center;">Les pelouses - route du Lude 72200 LA FLECHE - FRANCE</p> <p style="text-align: center;">Tél : + 33 (0)2-43-94-13-45 Fax : +33 (0)2-43-45-24-25 Internet http://www.lacme.com</p> <p style="text-align: center;">La Flèche, le 11/09/06</p> <p style="text-align: center;"></p> <p style="text-align: center;">Marc BOUILLLOU P.D.G. de LACME</p>
<p style="text-align: center;"></p> <p style="text-align: center;">L'appareil /das Gerät the device / el aparato :</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px auto; width: 80%;"> <p style="text-align: center;">Type, numéro de série</p> <p style="text-align: center;">Coller ici l'autocollant joint a votre notice.</p> </div> <p style="text-align: center;">Est garanti DEUX ANS contre tout vice de fabrication. Das an o.g Datum und Orte gekaufte Gerät hat ZWEI JAHRE Garantie für Fabrikationsfehler. is guaranteed for TWO YEARS against any manufacturing defect. está garantizado por DOS ANOS contra todo vicio de fabricación.</p> <p style="font-size: small;">Cette garantie se limite au remplacement gratuit en nos ateliers des pièces reconnues défectueuses. Elle ne comprend pas les frais de transport et ne peut en aucun cas ouvrir droit à une indemnité quelconque. Diese Garantie ist beschränkt aufschlag den kostenlosen Austausch der als defekt anerkannten Teile in unseren Werkstätten. Transportkosten werden von ihr nicht erfaßt. Auch begründet sie keinerlei Anrecht auf Entschädigung. This guarantee is limited to free replacement in our workshops of part recognized as being defective. It does not include transport costs and cannot in any circumstance open up rights to any form of compensation. Esta garantía solo cubre la sustitución gratuita de las piezas examinadas y halladas defectuosas en nuestros talleres. El energizador deberá ser devuelto a portes pagados. En ningún caso, la presente garantía dará derecho a cualquier indemnización.</p>		<p style="text-align: center;">BON DE GARANTIE / GARANTIESCHEIN / CERTIFICATE OF GUARANTEE / CUPÓN DE GARANTÍA</p>	
			<p style="text-align: center;"></p> <p>Vendu à : verkauft an / sold to / vendido a</p> <p>Commune : Ort/ town / municipio</p> <p>Département : Kreis / county / provincia</p> <p>Date : Datum / date / fecha</p> <p>Distributeur : Händler / distributor / distribuidor</p>